

5. *постановляет далее* в соответствии с резолюцией 122 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию начать подготовку исследований соответствующими секретариатами системы Организации Объединенных Наций, просит правительства-доноры и сами наименее развитые страны приступить к осуществлению таких исследований и просит Подготовительный комитет рассмотреть любые дополнительные исследования, которые могут потребоваться;

6. *просит* Межправительственную группу по наименее развитым странам, заседания которой намечено провести в феврале 1980 года, подготовить рекомендации о дополнительных сессиях, которые могут потребоваться в 1980 и 1981 годах для завершения подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

7. *просит* Подготовительный комитет представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию;

8. *просит* Генерального секретаря с учетом пункта 33 резолюции 122 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию возложить на Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества ответственность за принятие необходимых мер в сотрудничестве с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для обеспечения полной мобилизации и координации всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в дальнейшей разработке и осуществлении Всесторонней новой программы действий в пользу наименее развитых стран и в подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

9. *предлагает* соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, особенно региональным комиссиям, Программе развития Организации Объединенных Наций и Всемирному банку обеспечить со своей стороны самое полное сотрудничество, поддержку и вклад в процесс подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

*109-е пленарное заседание,
19 декабря 1979 года*

34/204. Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3517 (XXX) от 15 декабря 1975 года, содержащую среднесрочный обзор и оценку хода осуществления Международной стратегии раз-

вития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действия по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, содержащую Декларацию социального прогресса и развития,

принимая во внимание свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года о Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, в которой она, в частности, провозгласила Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, и постановила создать Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин,

отмечая также касающуюся женщин в развитии часть Экономической декларации, принятой шестой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года¹⁹⁶,

принимая во внимание также свои резолюции 3505 (XXX) от 15 декабря 1975 года о вовлечении женщин в процесс развития и 31/175 от 21 декабря 1976 года и 33/200 от 29 января 1979 года об эффективной мобилизации женщин для участия в развитии,

подтверждая, что женщины и мужчины должны участвовать на основе равенства в социальных, экономических и политических процессах развития, включая принятие решений, и должны в равной мере пользоваться улучшающимися условиями жизни,

сознавая необходимость в постоянных и более широких мерах, направленных на эффективное участие женщин во всестороннем развитии своих стран,

принимая во внимание подготовку международной стратегии развития на третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание также подготовку к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, которая должна состояться в Копенгагене в 1980 году,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об эффективной мобилизации женщин для участия в развитии¹⁹⁷,

1. *приветствует* включение в Программу действий, принятую Всемирной конференцией по

¹⁹⁶ См. A/34/542, приложение, раздел IV, пункты 112 и 113.

¹⁹⁷ A/34/531.

аграрной реформе и развитию сельских районов¹⁹⁸, специальных положений о вовлечении женщин в развитие сельских районов и призывает Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения и организации Организации Объединенных Наций:

a) оказывать помощь правительствам в осуществлении этих положений;

b) принять все необходимые меры для осуществления исследований, проектов и программ, которые будут способствовать вовлечению женщин в развитие сельских районов, в частности, посредством рассмотрения:

- i) проблем, испытываемых женщинами в связи с миграцией из сельских районов в города;
- ii) необходимости программ подготовки кадров, которые дадут возможность женщинам использовать все аспекты достижений в агротехнике;
- iii) влияния агропромышленной деятельности на традиционные виды работы женщин в сельских районах;
- iv) необходимости поощрения участия женщин в кооперативном движении и обеспечения им доступа к земле, кредиту и сбыту;

2. *приветствует также* резолюцию 2, озаглавленную «Женщины, наука и техника», принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития 31 августа 1979 года¹⁹⁹, и просит Генерального секретаря приступить к осуществлению этой резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии;

3. *подчеркивает* значение вовлечения и участия женщин в процессе промышленного развития и просит Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию рассмотреть этот вопрос на своей третьей Генеральной конференции, которая должна состояться в Нью-Дели 21 января — 8 февраля 1980 года, обращая особое внимание на:

a) влияние новой технологии и создания современных отраслей промышленности на традиционные профессии и занятия женщин, которые могут оказаться под угрозой;

¹⁹⁸ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12—20 июля 1979 года (WCARRD/REP), препровожденный членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/34/485).

¹⁹⁹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и Согг.2), глава VI, раздел A.

b) выявление путей и средств ускорения и облегчения равноправного участия женщин в промышленном развитии как в сельских, так и в городских районах;

4. *приветствует далее* резолюцию 1979/II Экономического и Социального Совета от 9 мая 1979 года, в которой Совет рекомендовал разместить Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин в развивающейся стране и просил Институт уделить в программе своей деятельности первоочередное внимание вопросу эффективной мобилизации женщин для участия в развитии;

5. *призывает* Всемирную конференцию в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, включить в Программу действий на вторую половину Десятилетия конкретные меры по эффективной мобилизации женщин для участия во всех секторах развития, что будет содействовать экономическому и социальному развитию их стран;

6. *подчеркивает* важную роль межучрежденческой программы в Десятилетии женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, для координации деятельности, касающейся вовлечения и участия женщин в процессе развития, и просит участвующие учреждения и организации Объединенных Наций приступить к осуществлению межучрежденческой программы;

7. *просит* правительства предоставлять информацию об успешных проектах или программах, направленных на улучшение существующего положения женщин в развитии, в частности путем:

a) эффективной мобилизации женщин для участия в развитии;

b) содействия вовлечению и активному участию женщин в развитии, в том числе в планировании развития;

8. *с сожалением отмечает*, что Генеральный секретарь не смог представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии всеобъемлющий доклад, который запрашивается в его резолюции 33/200;

9. *настоятельно призывает* Генерального секретаря подготовить этот доклад как можно быстрее и представить его Подготовительному комитету по разработке новой Международной стратегии развития на его пятой сессии и Подготовительному комитету Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций на его третьей сессии;

10. *настоятельно призывает* учреждения Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, безотлагательно представить

Генеральному секретарю информацию, запрашиваемую в резолюции 33/200, и просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию²⁰⁰;

11. просит далее Генерального секретаря уделить надлежащее внимание при подготовке своего аналитического доклада специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в 1980 году, значению эффективной мобилизации женщин для участия в развитии.

*109-е пленарное заседание,
19 декабря 1979 года*

34/205. Программа действий в интересах развивающихся островных стран²⁰¹

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3338 (XXIX) от 17 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, касающиеся, среди прочего, усилий, направленных на решение особых проблем развивающихся островных стран,

подтверждая конкретные действия в интересах развивающихся островных стран, предусмотренные в резолюции 98 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 31 мая 1976 года²⁰²,

ссылаясь на свои резолюции 31/156 от 21 декабря 1976 года и 32/185 от 19 декабря 1977 года,

памятуя о необходимости дальнейших конкретных действий в отношении развивающихся островных стран для оказания им помощи в компенсации их основных отрицательных факторов и особенно в отношении тех развивающихся островных стран, отрицательные факторы которых заключаются главным образом в малых размерах, отдаленности, неразвитости транспорта и связи, значительной удаленности от рыночных центров, сильной ограниченности внутренних рынков, отсутствии опыта в вопросах сбыта, низкой обеспеченности ресурсами, нехватке природных ресурсов, острой зависимости от нескольких видов сырьевых товаров для получения иностранной валюты, нехватке административного персонала и тяжелом финансовом положении,

подчеркивая необходимость в более эффективной реакции международного сообщества на различные резолюции, принимаемые Генеральной Ассамблеей и ее соответствующими органами в интересах развивающихся островных стран,

1. приветствует резолюцию 111 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по

²⁰⁰ Издан в качестве документа A/35/82.

²⁰¹ См. также раздел I, сноска 11.

²⁰² См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A

торговле и развитию от 3 июля 1979 года²⁰³ о конкретных действиях, связанных с особыми нуждами и проблемами развивающихся островных стран;

2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о программе действий в интересах развивающихся островных стран²⁰⁴;

3. призывает международное сообщество осуществить в срочном порядке конкретные действия, связанные с особыми нуждами и проблемами развивающихся островных стран, предусмотренные в резолюциях 98 (IV) и 111 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

4. призывает далее международное сообщество обеспечить, чтобы критерии, сроки и условия, регулирующие приток двусторонней и многосторонней финансовой и технической помощи в островные развивающиеся страны, отвечали особым нуждам и проблемам заинтересованных стран;

5. предлагает компетентным органам системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о принятии эффективных мер для повышения своих возможностей положительно реагировать на особые нужды развивающихся островных стран на национальном, региональном и межрегиональном уровнях, например за счет укрепления своих технических и консультативных служб в интересах этих стран;

6. предлагает далее Подготовительному комитету по новой международной стратегии развития при разработке стратегии на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в полной мере учитывать особые нужды и проблемы развивающихся островных стран;

7. просит Программу развития Организации Объединенных Наций и предлагает международным финансовым учреждениям и учреждениям двусторонней помощи рассмотреть вопрос об увеличении своей помощи развивающимся островным странам;

8. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций и другим компетентным учреждениям сотрудничать с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в рамках программы деятельности, предусмотренной в пунктах 4 и 5 резолюции 111 (V) Конференции²⁰³,

9. рекомендует, чтобы развитые страны, международные учреждения по вопросам развития и те развивающиеся страны, которые разрабатывают программы помощи в интересах других развивающихся стран, уделяли особое внимание просьбам развивающихся островных стран об оказании им помощи;

²⁰³ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

²⁰⁴ A/34/544 и Add.1 и 2.